

Hoofd-redacteur  
HARDJOSOEMITRO.  
DI SOERAKARTA  
PENGARANG  
R. M. SOELJIMAN.  
DI BOJOLALI.  
TIRTODANOEJO  
di Betawi.

# DARMO-KONDO

Raad van beheer  
BESTUUR BOEDI-OETOMO.  
Directeur en Administrateur:  
H. M. BAKRIE.  
Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ABONNEMENT.  
1 Taon f 9.— Berlangganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berenjinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December.  
PEMBAJARAN D-PINJA LEBIH DOELOE.

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA.  
1 M. No. WIRJOHOSODO Telefoon no. 89. 2 M. H. ACHMADHISAMZAENI Kahoeman.  
Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta dan chabar lain-lain.  
Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja.  
Ditjitat dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo” di SOERAKARTA  
KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

HARGA ADVERTENTIE:  
1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moeat advertentie tida dapet koerang dari f 1.— dimoeat 2 kali. Berlangganan advertentie dapet harga lebih moerab.  
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

## HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran: abonnement dan lain-lain sebagainya, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE.  
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainya, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

### Ilmoe kesehatan. DIHIMPOENKAN DAN TERKARANG OLEH NICOLAAS. GOENA DARMO KONDO.

Samboengan D. K. No. 66.

XXXVI.

#### DARI HAL AIR PELOEH.

Air jang keloear dari badan, ketjoeali beroepa kentjing djoega beroepa air peloe. Dari itoe sejogianja orang beroepa daja, soepaja djanjan koerang keloearnya air peloe.

Orang jang pekerdjajanja haloes, oempama djoeroe toelis, toekang mengatoer hoe-roef dalam pertera'an, goeroe dan lain-lain, koerang mengeloearkan peloe kalau dibanding dengan orang jang bekerdja pekerdjajanja kasar.

Orang jang koerang mengeloearkan air peloe, biasa badannja terasa koerang njaman.

Orang jang koerang mengeloearkan air peloe, baiklah beroepa daja soepaja peloe dapat keloeat, jaitoe lantaran menggerakkan badan oempama berdjalan-djalan, bekerdja pekerdjajanja kasar barang sedikit lama. Bergeraknja badan tidak bergoena mengeloearkan peloe sadja, akan tetapi djoega menambah kekoerangan.

Kalau orang mandi perloe hingga badan mendjadi bersih, soepaja air peloe moedah keloeat.

Kalau hari hoedjan, hawa mendjadi dingin, biasa pada masa itoe orang mengeloearkan peloe koerang kalau dibanding dengan koetika hari panas, akan tetapi demikian itoe tidak mendjadi halangan, sebab pada masa hawa dingin biasa orang sering kentjing, jaitoe keloearnya air tidak beroepa peloe, akan tetapi beroepa kentjing; seperti biasa orang jang diam pada benoea jang hawanja dingin, biasa lebih banjak kentjing dari orang jang diam pada tanah jang berhawa panas.

Bahagian jang ke-enam.

XXXVII.

#### BILIK TEMPAT TIDOER.

Bilik tempat tidoer perloe sekali diberi djendela, soepaja hawa bersih dari loear moedah masoek kedalam bilik itoe. Djendela itoe djanjan ketjil, dikirakan sadja bagaimana patoetnja, soepaja dalam kamar mendapat terang dan hawa tjoekeop.

Koerang baik kalau bilik tempat tidoer tidak diberi lobang djalan hawa keloeat masoek. Hawa jang soedah dipakai orang bernapas didalam kamar perloe keloeat, soepaja hawa bersih menganti mengisi kamar itoe. Terlaoe boesoeat kalau kamar jang tidak ada djalan hawa keloeat masoek didiami oleh orang jang selagi sakit.

Didalam kamar tidoer djanjanlah diberi perhiasan toemboehan roepa-roepa terlaoe banjak, sebab pada waktoe malam toemboehan itoe moedah memboesoeakkan hawa dalam kamar; lain halnja kalau siang hari, sebab pada siang hari toemboehan-toemboehan mendatangkan hawa baik bagi manoesia.

Bilik tempat tidoer seberapa boleh oekoeran panasnja 60° hingga 65° F. Bilik jang sedikit oekoeran panasnja, lagi hawa tidak boleh berganti-ganti, mendatangkan koerang njaman bagi badan.

XXXVIII.

#### DARI HAL TEMPAT TIDOER.

Tempat tidoer haroeslah ditaroeh pada tempat jang kira-kira tidak moedah diremboes angin, kalau tidak ada tempat jang begitoe, baik djoega dimoea tempat tidoer didirikan kapstok, akan melindoeangkan tempat tidoer dari tieopan angin.

Kalau ada, baiklah tempat tidoer itoe ada kelamboe dan kasoer. Kelamboe akan mendjoeakkan goda'an njamoek, soepaja orang dapat tidoer njenjak.

Kain jang dipakai klamboe itoe baiklah jang djarang anjamannja, seperti jang biasa didjoeal pada toko-toko. Kalau tempat tidoer memakai klamboe jang rapat anjamannja, hawa bersih tidak moedah masoek kedalam

tempat tidoer pada kalanja kelamboe ditoe-toep sebab orang tidoer didalamnja.

Kasoer jang amat loenak koerang baik dipakai, sebab orang jang tidoer pada kasoer jang amat loenak perdjalan darahnja koerang dari mistinja; akan tetapi djoega djanjan terlaoe keras, sebab kasoer jang begitoe koerang enak boeat tidoer. Bantalpoen demikian djoega, djanjan terlaoe loenak atau terlaoe keras.

Kasoer itoe baiklah diberi alas kain, dan bantal diberi saroeng. Alas kasoer dan saroeng bantal baiklah ditjoeati pada tiap-tiap seminggoe sekali. Kasoer dan bantal kira-kira seminggoe sekali didjemoer, soepaja bersih, lagi tidak lekas mendjadi keras.

Selimoet, alas kasoer, bantal, pada tiap-tiap pagi baiklah diatoer, kelamboe haroeslah diboea, soepaja dalam tempat tidoer kemasoeakan hawa.

XXXIX.

#### DARI HAL ATOERAN TIDOER.

Orang hidoep patoetlah bekerdja; maskipoen begitoe, kalau orang bekerdja teroes meneroes tidak dengan memboeng tjape, tentoe meroesakkan badan. Ada banjak orang beloem seberapa oemoernja, badanja soedah amat koerang koet, sebab pada moedanja orang itoe bekerdja dengan tidak menjajang darinja sendiri; atau ada djoega orang jang medapat sakit dari koerang mengati badannja sendiri, ia bekerdja tidak menimbang toeboehnja, karena dia misih koet, sering kali tidak ingat belakang hari, pekerdjajanja jang boekan patoetnja, teroes didjalani dengan tidak memboeng tjape, dja di badannja moedah mendjadi roesak.

Akan disamboeng.

### „Sajangilah.”

Bahwa hamba ini saorang jang amat bebah, tiada lain hanja toean Hoofdredacteur jang akan membebaskan oesikan hamba sabagai tereseboet dibawah ini adanja, dan hamba matoer beriboe terima kasih bagai toean.

Bahwa hamba jang hina telah mengatahoei dan mendengar kabar, diantara sekalian poenggowai negeri direct djoendjoeng djoengannja kita Kangdjeng Gouvernemen sabagai berpangkat besar atau rendah, atas bangsa Olanda atau boemipoetera jang berpangkat Boepati kebawah sampai berpangkat Assistent Wedono samoes itoe sama memakai saorang poenggowai berpangkat „Djoeroetoelis,” hanja ada soeatoe djabatan ambtenaar Olanda jaitoe aspirant Controleur kebanjakan tiada memakai saorang djoeroetoelis, hanja pekerdjajanja tjoea didjalankan oleh djoeroetoelis bantoean (Hulp-schrijver) jang bergadji f 10.— saboean dari negeri, apakah itoe pekerdjajanja Aspirant Controleur tiada sabagai pekerdjajanja Controleur jang sedang dikantoer Controleuran ada saorang djoeroetoelis dengan bergadji f 25, saboean dan ada 3 orang djoeroetoelis bantoean atau 4 orang, apa lagi saorang boschoper, hamba rasa dari hal itoe pekerdjajanja Controleuran ditimbang dengan Aspirant Controleuran barangkali tidak bagitoe banjak bedanja ampir sama.

Bahwa djoendjoengannja kita Kangdjeng Gouvernemen lama beloem menimboelkan atoe-ran goena menambah saorang djoeroetoelis boeat kantoer itoe, dari hal itoe barangkali mendjadi kabratannja bagai kantoer tereseboet hanja pekerdjajanja didjalankan oleh djoeroetoelis bantoean jang gadjihnja tjoea f 10 saboean, sajanglah sajang!

Hé saudara hamba djoeroetoelis pembantoe adsp. Controleur, djanjanlah diam djam tinggal merengoeti sadja, apakah timboelnja pikiran, baiklah lekas dioesikan „karena benar” tiadaklah djoendjoengannja kita Kangdjeng Gouvernemen akan menginkan dari permoehoenan raiatnja, biarkah hamba lain departement, akan tetapi hamba membrasa sajang bagai poenggowai itoe kantoer, jang ampir seperti djoeroetoelis pekerdjajanja, ia bergadji hanja f 10, moehoenan pertimba-

ngan toean Hoofd redacteur! apa itoe tiada haroes dibagi saorang djoeroetoelis dengan bergadji pantas? (1)

Melaikan hamba mendonga kepada Toean Allah soepaja djoendjoengannja kita Kangdjeng Gouvernemen soedih kiranja memikirapalah jang tereseboet maksoednja diatas.

Dari pada itoe toean Hoofd redacteur kiranja jang akan bisa membirat bagai rentjana diatas tereseboet. SI MOEGA

(1) Kalau memang demikian adanja, tentoe sahadjia patoetlah djoega diberinja djoeroetoelis jang bergadji pantas. Rnd.

## Sekolah kelas II.

Samboengan D. K. 66.

Anak dalam kota samakah keadaannja dengan anak desa itoe? Sekali kali tiada, hanjalah kesoesahan hati ditangoengnja sehari hari, karena.

1e. Hendak melandjoetkan kepandaianja, oempama masoek sekolah kelas I poen ta dapat, sebab kekoerangan tempat.

2e. Hendak melandjoetkan sekolah kelas II, djemoelah hatinja, sebab ta' berapa pengadjaran jang diterimanja.

3e. Mugang berdjajis djenis pekerdjajanja atau masoek matjam matjam oedjian poen ditolak, sebab terlaoe moeda oemoernja.

Sekaliannja itoe soedah tereseboet dalam karangan Toean Kartadimadja djoega, lagi ditambah, auakpoen terpaksa tinggal hampa tanganja dalam roemahnja. Itoelah sebabnja hati anak moedah terlangkit hati dja-hat, karena senantiasa bertjampoer gaoel dengan anak, jang berhati demikian.

4e. Pada zaman sekarang adalah seboeah sekolah, seolah olah tanggah bagi peladjar sekolah kelas II jangsoedah tamat beladjar, ja'ni sekolah toekang menoeak (Ambachtsschool). Tetapi bolih dibalang seratoes anak hanja seorangleh dapat melandjoetkannja, disebabkan karena kekoerangan oeng akan biasanja. Hal itoe poen tiada akan menghairankan, karena kebanjakan anak jang masoek sekolah kelas II, anak orang jang miskin.

5. Dengan mengandoeng roesah dalam hatinja didalam roemah, hingga ± 6 tahoen lamanja, jang mengoerangkan kepandaianja djoega, terpaksa ia mentjahari pekerdjajanja, sebab:

a. Ta'tahan memandang kemelatan orang toeanja, sebab memelihara isi roemah tangganja.

b. Soedah remadja, sampai waktoenja akan bertjerai dengan orang toeanja, terpaksa haroeslah mentjahari penghidoepannja sendiri.

c. Ta'koet hatinja senantiasa doedoek mengangoer dengan hampa tangganja.

d. Karena maloe kepada teman temannja jang beroemah dekat dirinja, jang agaknja menjangka, bahwa ia poen amatlah malasnja, ta' soeka bekerdja, ternajia dari pada soedah besar beloem berpekerdjajanja.

Dengan hati bingoeng memaksalah dirinja akan mentjahari pekerdjajanja, sekedar tjoekeop akan penghidoepannja. Pekerdjajanja apakah wadji ditempoehnja? Tentoe pekerdjajanja jang mempergoenakan pengartianja, oempama poenggowai fabrik fabrik, toko toko, pandai besi dan lain sebagainya. Pandaikah ia mengerdjakannja? Barangkali poen djaoeh koerang pandailah ia, sebab pengadjaran jang soedah diterimanja beloem padalah dengan pekerdjajanja, jang hendak dikerdjakannja.

Kesana kemari ditolak, sebab kekoerangan kepandaian, terkadang kadang tersentoetlah ia kepada barang sesoetoe, jang mendjadi kesal hatinja, oempama sabagi jang tereseboet dibawah ini:

Soeatoe ketika anak memegang Certificaat sekolah kelas II bertemoes dengan seorang toean toko, dengan permohonan, akan soepaja diberinja pekerdjajanja. Toean toko mendjawab, apakah kiranja koet mengangkat diri Bertemoes dengan Toean lelang, ditajaknja, koetkah mengangkat almari atau

medja? Bertemoes dengan lain lain Toean, ta' lain jang ditanjakannja, hanjalah kekoerangan dirinja. Kekesalan hatinja menerbitkan pengeloeh: „Apakah goenanja akoe bersekolah sekian lamanja? Djika kiranja pekerdjajanja tjoekeop koedjalani dengan kekoerangan toeboehkoeh, apakah faedahnja akoe bersekolah? Bersekolah banjak pengatahoean, banjaklah faedahnja, karena biarpoe ta' tjoekeop akan mengerdjakan pekerdjajanja negeri, jang memakainja banjak pengatahoean dan kepandaran tinggi, particulierpoen moedah dapatlah.”

Demikianlah boenji pengeloeh peladjar sekolah kelas II, jang soedah memegang soerat tamat beladjar itoe. Akan kekoerangan pengadjarannja hendak hamba rentjanakan kelak pada akhir rentjana hamba ini.

6e. Djika kiranja si anak bermaksoed hendak berpengatahoean lebih sempoerna sedikit, patoetlah beladjar pada sekolah particulier, dengan memilih seorang goeroe, jang sepandjang fikirannja baik pengadjarannja. Dengan akal demikian, dapatlah ia mentjapai barang jang dikehendakkannja.

Sampailah niatnja itoe? Sekali-kali ta'sampailah, sebab tertjegah karena kemiskinan orang toeanja. Adakah seorang goeroe soeka mengadjar pengadjaran tinggi dengan biaja sedikit? Seratoes satoe ta'adalah barang kali. Biarkan ada, hanjalah sementara waktoe sahadjia lamanja; akan selandjoetnja, tentoe ta' soeka. Sempornakah anak menerima pengadjaran, jang beloem pernah diketahoennja, boeat sementara waktoe lamanja itoe?

Sebagi seorang jang bermaksoed hendak masoekkan anaknja kesekolah Belanda, haroeslah si anak diadjaran particulier Belanda lebih dahoele dengan biaja tinggi. Dengan akal demikian padalah, karena patoetlah anak, jang moelai masoek sekolah Belanda, haroes telah dapat bertjakap Belanda sepatutnja doea patah perkataan. Demikian djoega halnja moerid tamat beladjar dari sekolah kelas II; apabila hendak menjempornakan pengetahoennja, seharoesnjalah dengan biaja tinggi, maka kaboellah niatnja itoe. Tetapi moestahil seriboe moestahil maksoednja itoe kaboel, karena kemiskinan poen ditangoengnja selama-lamanja.

Melihat sekalian hal tereseboet diatas, kesiallah dengan kesian jang amat sangatnya, apabila hamba mengingati, betapakah kemelatan. jang ditangoeng oleh sekalian moerid sekolah kelas II, jang soedah tamat beladjar itoe. Tetapi bolihkah nasibnja itoe diobahnja? Mengapa ta'bolih, karena dautat Gouvernemen poen selaoe kesajanganlah bagi hambanja.

Dengan seriboe pengharapan, hoebaja' dautat Gouvernemen poen mengetahoellah kesoesahan moerid sekolah kelas II itoe, hingga akhirnya dapatlah mereka—itoe mendjalankan pekerdjajanja sekedar tjoekeop akan penghidoepannja. Djika kiranja kaboellah pengharapanja itoe, alangkah senang hatinja! Boekannja senang sahadjia diotjapkanja, tetapi sjoekoer beriboe sjoekoer poen terbitlah dari pada moeloetnja, sambil mengangkat kedoes belah tangganja, mengatakkan, jang dautat Gouvernemen poen seriboe kesajangan akan hambanja. Itoelah adanja.

MARTO ATMODJO.

(Jogjakarta).

### KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Chabar baharoe hal Boedi-Oetomo.  
Samboengan D. K. No. 65.

Segala lid dari M. S. hanjalah moerid kelas II keatas, jaitoe jang soedah dapat membatja, maka adanja jaitoe:

1. Raden Moechjadi President 2. Raden Soemitro Vice President 3. R. Soehardja, Sekretaris 4. M. Wija Peningmeester. R. Soepangat, M. Alip dan Si Lana segala commissarisnja.

Segala lid diwadjiikkan membajar oeroenan 2½ cent seboelan, dengan idin orang toeanja, maka goeroennja dan prija lain moe-



beri derma sekadarnya.

Maka hal yang sudah dijalankan, beli strop dan permen langkap dengan alatnya pada waktu berhenti, dan beli sakt dan strimennja diperboeat saboe (ikat pinggang) beli bal boeat permainan, dan beli obat mata dan demam dengan sekadarnya, dan ada yang minta dibelikan kitab boeat mengadji; segala hal itoe dilakoekan pada waktu lepas beladjar.

Maka goeroe-goeroe disitoe bermaksoed, soepaja anak-anak tahoe dengan njatnja, bahwa roemah sekolah itoe akan alas tempat mentjari djaln kehidoean, boekan goena tempat mentjahari keprijaan sahaja, sebagai maksoed kebajikan anak sekolah.

Pada hal kebanyakan orang hidoep itoe, diika berkehendak pada soeatoe hal, maka tiada didapatnja, laloe tjela sahadjah yang diboeatnja boeah toetoe, sebagaimana tjerritera: Serigala dengan boeah anggoer, dalam kitab. Peroepeamaan.

Begitoe djoega hal moerid-moerid, diikalau kehendaknja soedah tiada diperolehnja, laloe lah segala petoea goeroenja tiada diperintahnja, lawanannja diikalau didapatnja maksoednja, artinja oepama: dapat djadi prija loepalah djoega akan pitoea goeroenja. Achirnja kedoeanja mendjadi boesoek boekan? En siapa sekarang yang dapat hidoeng pandjang, goeroe-goeroe boekan? Dan njatalah djoega yang onderwijs goeroe-goeroe masih terlaloe koerang?

Maka perhimpunan Mardi Siswo itoe, soedah diadakan djoega atoeannja dalam bahasa Melajoe dan Djawa, inilah petoea goeroe-goeroenja itoe, ditoeis dalam bahasa Djawa dengan ditimbangkan (dinjanjakan).

#### 4. GIRISA.

Mardi Siswojo binoeko,  
Ing ri Kemis legi tanggal,  
Kaping dwi Mei woelanjo,  
Tahoe Sewoe langkoengiro,  
Sangang atoes miwah rila,  
Wosing preloening kempalan,  
Moeng karjo roekoening rembag,  
Kang noentoen mring karahardjan.

#### KINANTI.

1. Mengko tandanro roekoek,  
Koelo sadojo poro lid,  
Pinarengno soeko rilo,  
Sing peparing jajah wibi,  
Sabenggol ing saben woelan,  
Karjo waragading kapti.
2. Roekoening rembag kang preloe,  
Enget ing tindak oetami,  
Miwah saregeping karjo,  
Lan weroeh oedo nagari (ing toto kromo)  
Parigel salah bawanjo,  
Tepo-tepo ing sasami.

Achir kalam penoeis mengharap timbangan dari segala pehak prija teroetama bangsa kami goeroe-goeroe, adalah maksoed itoe bergoena atau tiada, haraplah ringankan hati memberi timbangan, karena diikalau ta'benar dan ta'bergoena lagi menjalani akan perintah negeri, soedah tentoe dengan lekas akan penoeis hapoeskan.

Penoeis:  
SI DJAWA.

#### Kedoe. Dari sana diwartakan begini:

Tela h moela i. Pada ini waktu orang orang ditanah Kedoe telah moelai menanam tembakau; maka tiada habisnja orang yang minta pindjam oeng pada bank, bermaksoed boeat bea menanam tembakau. Tentang ditanah Kedoe, tanaman tembakau memang penghidoepan yang maha besar.

Masoek igama Islam. Toean H. yang tinggal di onderdistrict Ngadiredjo, district Para'an, pada 6-6-12 telah masoek igama Islam. Pada ketika itoe laloe ia oepit dan kawin dengan bernikah kemesdjid. Banjak orang yang memberi oeroenan oeng, yoeua merajakan toean H. itoe. Malamnja laloe mengadakan mauloed pada roemahnja toean H. dan itoe toean toeroes berpakaian tjara Djawa, diberi nama Ngabdoel-rachman.

Sedikit ramai. Pada hari 2-6-12 di onder district Ngadiredjo, adalah perselisihan antara orang Djawa dan orang Tjina. Adapoen moela boekanja sebagai yang berikoet: „Adalah seorang njonjah Tjina hendak membeli tahoe goreng. Dari sebab minjanknja baroe habis, maka orang Djawa perempoean yang djoel tahoe lantas membalas, tiada bisa mendjoeli, karena minjanknja baroe habis, soepaja njonjah toengoe datangnya anaknja laki yang baroe diseroeh beli minjak kelapa. Setelah itoe njonjah mendengar perkata'an yang demikian itoe laloe berkata: „Ditoekoni tahoe ne kok ora oek.” Dari hal yang demikian laloe menimboelkan omongan yang sedikit keras. Tiada antara lama lakinja itoe njonjah laloe datang, bertanja sama isterinja, mengapa berselisihan disitoe? Njonjah djoega membalas seperti perkata'annja diatas itoe. Serta silaki mendengar perkata'an isterinja, laloe timboel sedikit marah kepada orang perempoean yang

djoel tahoe itoe, katanja: „Pantjen kowe ki koerang adjar, ditoeoni tahoe ora oek; sa-oepomo kowe ki lanango mesti dakpateni.” Tiada antara lama, datanglah anak laki dari orang yang djoel tahoe itoe, serta tahoe akan maknja berselisihan dengan Tjina, laloe bertanja sebabnja. Maknja djoega laloe membalas dari permoela'an sampai mengatakan hal perkata'an Tjina yang amat keras dan tadjam itoe. Serta anak laki itoe mendengar perkata'an maknja, laloe berkata kepada Tjina itoe, katanja: „Ambok djadjal akoe patenono, ora soesah moenggoek embok.” Kedjadian anak laki itoe berkalahi dengan Tjina; dari sebab anak laki itoe alah besar, laloe laloe lah ia keroemah toekang sompret hal keroekoeran perkoempoelan orang Djawa yang mati, bilang kalau ada Tjina mengamoek. Betoel itoe Tjina djoega mengedjar anak laki tadi. Setelah toekang sompret trima raport yang demikian itoe, laloe sadja menioep sompretnja. Tiada antara lama keloealah sekalian leden perkoempoelan kematian, dan presidentnja jaitoe toean H. yang telah masoek igama Islam, terseboet diatas, laloe megang itoe Tjina, sedikit disakiti. Hal itoe laloe ketahoan oleh politie, dan lantas di bikin perkara. Ini waktu baroe diroeroes.

Entahlah kedjadiannja kelak. Penoeis mengharap soepaja djangan sampai mendjadi kan soeatoe apa.

**Pemboenoean halbat.** Dari Probolinggo orang mengabarkan pada Darmo Kondo begini:

Ketika hari Djoemahat tanggal 7 ini boelan, kira djam 2 siang, difabrik Wonoasih, onderdistrict Pakistadi, district Soemberkoreng (Probolinggo) adalah moela moela seorang koeli Djawa mengangkak teboe dari pegon kedalam fabrik itoe, tetapi menaroehnja teboe keliroe tempatnja. Hal mana seorang Belanda pembesar fabrik toean B. namanja tidak tempo lagi lantas menendang dan poekoel pada koeli itoe hingga sepoes poeasnja. Sikoeli yang habis kerja begitoe berat serta berasa sakit djoega mendadak gelap matanja laloe menggeloet toean B. Pembesar fabrik Belanda yang lain bernama toean Z. datang hendak menolong temannja. Sikoeli takoe dari bantoelan toean Z. sigera lepaskan toean B. toeroes lari, mas-ki soedah lari oleh Belanda B. sikoeli ditembak kena keserempet kepalanja. Berasa sakit kena tembak itoe koeli menengok, dikira akan melawan lantas ditembak poela kena dadanja toeroes djatoeh melajang djiwanja. Kesihan!

Seorang mandor Djawa yang tahoe hendak merawati bangkai koeli itoe, oleh toean B. laloe ditembak sama sekali kena dimana dadanja toeroes djatoeh mati. Adoeh kesihan!! Disitoe lantas terdjadi berkelaihan halbat antara pembelaan koeli Djawa yang lain dan kedoea Belanda itoe. Toean B. dapat mereboet peso belati sendjata koeli Djawa, hendak ditukarkan pada moesoehnja, tiba tiba loepoet mengenai lengan temannja ialah toean Z. hampir pedot. Toean B. toeroes mengamoek dengan revolvernja, tetapi tembakkannja selaloe loepoet. Ini berkelaihan dapat berhenti lantaran datangnya pegawai politie.

Wakil Rechter commissaris dan Patih wakil Regent datang bikin peperiksaan; Belanda yang loeka lengannja mengakoe ditoe-soek peso belati oleh seorang koeli Djawa bernama Moes, saksi saksi dipariksa atoe-rannja mengoeatkan pengakoan Belanda.

Moga moga Belanda yang menembak mati doe orang terseboet dapat hoekoeman yang berat nanti.

**Bikin chocatr.** Kepada kita orang yang baharoe sadja poelang dari Meester Cornelis, soedah memberi chabar, bahwa Boemipoetra pendoeoek diperceel Tjipinang afdeeling Meester Cornelis, lantaran oleh toean tanah dipoengoenja oeng sewan tanah terlaloe berat, maka hendak berontaklah marika itoe, sehingga pada Minggoe yang baroe laloe, satoe compagnie soldadoe infanterie soedah didatangkannja ditempat terseboet, oentoek mendjaga keada'an yang roepa'nja amat mengwatirkannja itoe.

**Djombang.** Dari sana diwartakan begini: Cholera. Penyakit cholera roepanja be-loem indar dari afdeeling Djombang, akan tetapi kabarnya banjak orang yang menda-pat sakit cholera tidak diraportkan kepada yang wadjib, barang kali pada pendapatannja, kalau orang sakit cholera itoe diraportkan menambah rewel sadja, orang yang begitoe koerang mengerti akan pendjaga'an pemerintah. Atoeran dalam soeatoe tempat, orang yang memotong padi dilarang pada waktu tengah hari, kalau soedah tengah hari diseroeh poelang; atoean itoe boleh dibilang bagoes. Koeli-koeli yang bekerdja pada tegal-tegal teboe, biasa disediani minoem air masak, fabrik yang langgoeng masak air goena koeli-koelinja. Dokter Mo-

djowarno memberi kabar kepada orang koelilingnja, barang siapa soeka, boleh minta di soentik cholera dengan pertjoema diroemah sakit Modjowarno.

Bertambah ramai. Selama di Djombang ada Regent, keada'an kota Djombang bertambah-tambah ramai. Kabarnya, kam-poeng Tjina akan ditambah loeasnja.

Djalan besar. Biasa tiap tiap tahoe kalau moesim menggiling teboe, djalan besar amat roesaknja, pada sekali ini djalan besar tidak amat roesak sebagai yang soedah, sebab dari kerassnja pendjaga'an Regent kita. Perintah desa diseroeh mendjaga djalan besar tiap-tiap hari, kalau ada tjikur berdjalan ditengah, diseroeh menangkap, soepaja didenda; dari itoe kalau tidak perloe, tjikur tiada berani berdjalan ditengah.

**Chabar prija.** Diangkat mendjadi: Kepala bangsa Kodja dan Benggala di Betawi, orang dagang, Mohamet Kasan; Wedono Ngompak, afdeeling Bodjonagoro, Assistant Wedono Kerek, district Bantjar, afdeeling Toeban, Raden Djojodipoero; Wedono Toelong, afdeeling Rembang, Assistant Wedono Dandari, afdeeling Bodjonagoro, Mas Djojodipoero; Wedono Panalan, afdeeling Blora, Djaksa di Bodjonagoro Raden Bet Soemantri; Wedono Maleber, afdeeling Tjandjoer, Wedono Tjipoetri, afdeeling terseboet, Raden Ronggo Wira Adisoerja; Wedono Tjipoetri, Assistant Wedono Babakan, sama afdeeling Tjandjoer, Mas Kandoeroewan Wangsa Atmadja; Hoofd-Djaksa Teloekebatoeng, Djaksa Goenoeng Soegih, afdeeling Sipoeleh, Mas Mohamad Taher alias Soetigno Diwirjo; Hal-per O. R. Prawoto, Koedoes, Djoeroetoelis Assistant Wedono Klamboe, afdeeling terseboet, Mas Sastrodidjojo; Djoeroetoelis Assistant Wedono Klamboe terseboet, Helper O. R. Prawoto terseboet, Mas Sastromihar-djo dan diangkat mendjadi Menteri Oetan Djeplakan, Mas Wibowo.

Dilepas dengan hormat: Wedono Maleber, afdeeling Tjandjoer, Raden Danoe Admodjo dan Kepala Kodja dan Benggala di Betawi, Abas bin Tabi Hoesin.

**Oetoesan Tjong Kok.** Menoeoet oedjarnja *Bataviaasch Nieuwsblad*, bahwa ketika tanggal 11 ini boelan, oetoesan Tjong Kok, Commissaris Dr. Lim Boen Keng, soedah tiba di Betawi. Oetoesan itoe bermaksoed hendak mentjari keterangan tentang perkara roeroesoh bangsa Tjina ditanah Djawa.

**Pest.** Moelai tanggal 8 sampai tanggal 10 ini boelan, dalam afdeeling Malang adalah 9 orang yang terserang pest. Antara mana 5 yang mati.

Ketika tanggal 10 itoe di Kediri djoega ada seorang yang mati lantaran terserang pest.

**Orang Djawa bekerdja dikantoor Pabe-an.** Sebagai dahoele telah pernah diwartakan, bahwa Pemerintah bikin peratoeran, barang siapa orang Djawa yang soedah loeloes dalam sekolah Hoofdschool atau poenja diploma klein ambtenaar examen, boleh bekerdja pada kantoor Pabean akan mendjadi aspirant opziener atau aspirant Verivicateur. Disitoe moela-moela dia orang misti dibantoekan pada ambtenaar ambtenaar Pabean, kalau pagi, kalau sore masoek sekolah boeat mempelajari pekerdja'an Pabean dimana salah satoe kamar Boom Besar, dengan diperoleh belandja tiap-tiap boelan f 25.—Kalau nanti soedah tjoekeop pengadjarannja, dia orang laloe diangkat mendjadi aspirant opziener atau aspirant Verivicateur dengan beroleh belandja permoela'an f 75 tiap-tiap boelan.

Sekarang di Betawi dan Soerabaja soedah ada 3 anak Djawa yang masoek bekerdja dikantoor Pabean itoe.

**Orang Djawa djadi Ingenieur.** Dari s'Gravenhage diwartakan, apabila Raden Mas Notodiningrat soedah loeloes dalam examen voor bereisende ilmoew bouwkunde pada te chenische Hoogerschool dinegeri Belanda. Ja'nilah anak Djawa nanti yang akan mendjadi Ingenieur.

#### SOERAKARTA.

**Candidat Regent.** Ramai diwartakan oleh soerat-soerat chabar, bahwa R. M. P. Gondosoemarjo, Hoofd Djaksa disini soedah dimasoekkan candidaat Regent, itoe lah memang soedah sementara lama mendjadi pemandangan Pemerintah Agoeng. Maka dioega barang kali nanti beliau akan terangkat mendjadi Regent di Soerabaja, kalau Regent di Soerabaja itoe kedjadian pensioen yang sekarang baroe dipohon.

Sujang, kalau beliau betoel akan terangkat mendjadi Regent di Soerabaja, apa di Solo akan kehilangan seorang bangsawan yang tjinta kepada bangsanja lagi bergesek betoel-betoel akan menoeandjang haloean kemadjoean.

Pada pertimbangan kita lebih baik beliau diangkat mendjadi Regent politie dalam kota Solo sini sadja, kalau Raden T. Kartanagoro nanti soedah pensioen, biar dapat memimpin bagi bangsawan yang lain, yang masih moendoer-moendoer itoe akan mendjadi madjoe.

**Tengara bahaia.** Kelemin malam djam poekoel 2 dan 1/2, 5, didengar tjangan dan tong dipaloe orang. Jang pertama: paloean tjangan dan tong itoe hanja lima kali sadja, menoeoet atoean politie ada tengaranja chewan hilang ditjoerinja orang djahat. Sedang paloean tjangan dan tong-tong yang belakangan, dititirnja, menerangkan bahwa sekawan perampok soedah menempoeh. Akan tetapi didesa mana kedjadian bahaia itoe, beloem diketahoei.

**Tertangkap.** Ketika malam Rebo jbl. ini, djam poekoel 2 dimana tanggoel kam-poeng Sorogenen beberapa orang Djogowesti jang sedjak roenda, bersoealah dengan seorang Boemipoetra jang bikin slempang karena pengakoennja takala ditanja nama roemah lagi perloenja ia disitoe, kentara sekali tiada betoel agaknja. Lantaran mana orang itoe laloe diadja berdjalan oleh Djogowesti akan diserahkan kepada pendjaga gardoe; kamoe-dian pada tengah perdjalan itoe, orang terseboet larilah akan melinjapkan dirinja. Akan tetapi sebab tjepatnja Djogowesti jang mengedjar, dapat tertangkap poela dengan beroleh beberapa loeka pada toeboehnja dan laloe djadi tahanan. Itoelah jang ia pinta.

**Penjamoen.** Ramai diomongkan kekiri kekanan, beloem berselang lama, koetika pada hari malam Akat tanggal 2 Juni 1912, kira djam 1/2, 5 pagi, ada seorang perampoean bininja Oemar, beroemah tinggal di desa Wonggo, onderdistrict Tiepper, kab-nar hari terseboet, tadi B. Oemar dengan diri sendiri diseroeh jang laki, pigi ke desa Ngladjoer (Delanggoe) dengan bawak oewang ± f 23.—goena boewat bazar harganja roemah jang lakinja telah beli, beloem djaoh B. Oemar bolehnja berdjalan melintas baan spoor N. I. S. ia itoe antaranja desa Wonggo dengan desa Doekoh Lemoeroe, dimana seliwatnja boog djalan spoor tiada lama ada orang lelaki datang mengampiri pada B. Oemar, jang itoe tempo tadi orang laki, ti-ada tanja hitam atau poetih, sigera pegang dan labrak pada B. Oemar hingga djatoel pangsan telentang diatas rail, oewangnja B. Oemar kena terampas oleh sipenjamoean ± f 10.—laloe sipenjamoean lari semboenkan diri; Oleh karena hari ampir pagi, ada orang jang akan pigi ke Soengai, melihat ada orang telentang diatas rail, laloe dinjatakan benar jang djatoeh terlentang dengan pangsan tadi B. Oemar, sigera dikabarkan pada ahli-wariennja, ta'lama dengan tergoepceh-goe-poech warisnja datang ambil pada B. Oemar laloe dibawah poelang, hingga pada ini hari masih sepi tiada ada penggawai Politie datang mengeroes.

Demikianlah jang sipenoelis telah dengar Maka sengadja kami soentingkan kehalaman s. k. D. K. lebih pandjang moedah-moedahan sebeleomnja bersimaha radja lela atas perboeatannja sipenjamoean tadi. Kangdjeng Pemerintah politie diafdeeling Klatten soeka oeroes ini perkara, agar soepaja mendjadi kan tata tentrem dan amanja, djangan sampai kedjadian seperti terseboet diatas tadi adanja.

Jang sebab, adanja perkara jang sabesar itoe moela-moelanja dari perkara ketjil.

Tempel Sari, 10 Juni 1912  
Si PELITA SENTHIR.  
Langganan No. 874.

## ADVERTENTIE.

### „EDITION-MATATANI"

#### Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh „EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar „muziek" dan memoekoel gitar „TIDA" dengan goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktu orang tentoe soeda bisa. Le-kas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengan hormat  
S. H. SEELIG & ZOON.

## Perloe dipakai Tjap Karet

Jang besar harga . . . . . f 1.—  
ketjil . . . . . 0.10  
6 roepa . . . . . 3.—  
lain onkos kirim.  
Tokio N. V. Drukkerij B. O. Solo.



-91-



## Djoewal Loterij Oewang

### Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang.

Tariknja soeda ditemtoeken 28 Juli 1912.

1 Satoe Lot antero f 14.—	No. f 100.000.—
1/2 Setengah Lot „ 8.—	„ 50.000.—
1/4 Seprapat Lot „ 4.—	„ 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents pada siapa pembeli lot dari saia besok sa-soedah di tarik saia kirim pertjoema officiële trekkinglijst (nomer tjoetjoken).

Lot njang toelen  
Bole dapet beli pada  
**LIEM KIK HONG**  
Kassier Jacobson  
Semarang.

—88—

## RESTAURANT DJIRAN.

Ketandan Soerakarta.  
Telefoon No 86.  
**TARTES.**

Gateau à la Reine	f 3. 4	f 5. 50
Chipolata	„ 3. 4	„ 5. 50
Victoria	„ 3. 4	„ 5. 50
Malakof	„ 3. 4	„ 5. 50
Mecklenbourg	„ 3. 4	„ 5. 50
Hollandaise	„ 3. 4	„ 5. 50
Emma	„ 3. 4	„ 5. 50
Wilhelmine	„ 3. 4	„ 5. 50
Mac Mahon	„ 3. 4	„ 5. 50
Moscovite	„ 3. 4	„ 5. 50
aux Amandes	„ 3. 4	„ 5. 50
et Abricots	„ 3. 4	„ 5. 50
de Richelieu	„ 3. 4	„ 5. 50
de Sable (Zandtaart)	„ 3. 4	„ 5. 50
de Moka	„ 3. 4	„ 5. 50
Bismark	„ 3. 4	„ 5. 50
Othello	„ 3. 4	„ 5. 50
Tulband	„ 3. 4	„ 5. 50
Chocolade	„ 3. 4	„ 5. 50
Rhum	„ 3. 4	„ 5. 50
Vienne	„ 3. 4	„ 5. 50
Koningskroon	„ 3. 4	„ 5. 50
Spekkooek	f 2.50	„ 3. 4
Nougats van af	„ 5. 10	„ 25. 50
Bruidevengat	„ 5. 10	„ 25. 50
Nougat mandjes	„ 1.—	„ 1.50
Taartjes per dozijn	„ 0.80	„ 1.20
Bal taartjes	„ 1.20	„ 1.80
Luxe	„ 1.80	„ 2.50

**Droog gebak.**  
steeds voorraadig.

Bitterkoekjes	per pond	f 1.30
Allerhande	„	„ 1.30
Janbagel	„	„ 1.30
Wellingtons	„	„ 1.50
Theebanket	„	„ 1.50
Boterbloesjes	„	„ 1.50
Paleisbanket	„	„ 1.50
Patiencos	„	„ 2. 2.
Vanille nootjes	„	„ 2. 2.
Macarons	„	„ 2. 2.
Biscuit de savole	„	„ 2. 2.
Vanille biscuits	„	„ 2. 2.
Turons	„	„ 2. 2.

**Op bestelling.**

Kattentongen	per pond	f 1.50
Weespermoppen	„	„ 1.50
Goudsche	„	„ 1.50
Brusselsch banket	„	„ 2. 2.
Kieskopjes	„	„ 2. 2.
Zoute bolletjes	„	„ 2. 2.
„ Krakelingen	„	„ 2. 2.
Vanille spaanders	„	„ 2. 2.
Punch à la Romaine	„	„ 2. 2.
„ „ Napolltain	„	„ 2. 2.
„ „ Imperiale	„	„ 2. 2.
„ „ Indienne	„	„ 2. 2.
„ „ Anglaise	„	„ 2. 2.
„ de fraises au maresquin	„	„ 2. 2.
Crambamboli	„	„ 2. 2.
Oeola	„	„ 2. 2.

**Voor de Paaschdagen.**

aschbrooden	f 1. 2.—
Boterletters	„ 1.
Boterbeulingen	„ 1.
Prima St. Nicolaasgebak	per fl. 1.30
Borstplaten	„ 1.

**Voor het kerstfeest.**

Kerstkrangen	„ 1.30
Kerstbeulingen	„ 1.
Kerstbrooden	„ 1.

—89—

## MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.



Gedeponeerd Handelsmerk

TJAP

SINGA

No. 4839

Registren Onbep.

Lim Eng Tjiang - Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestad-jarnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toean-koe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas BESI dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sediaan roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koe-man-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meleoang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Peroet, sakit Gatal, sakit Koe-dis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hila-ngkan pano, kerap, sakit terkilir salah oerat biso-biso, digitit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang meroeijak, penat penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoele atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini „MINJAK PARAM“ Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak oemoer 1 tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini „MINJAK PARAM“ Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; ini „MINJAK PARAM“ baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang meroeijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoele, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini „MINJAK PARAM“ kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri-Beri sambok kaki atau tangan peroeat atan lemes, ini „MINJAK PARAM“ Tjap, Singa gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring-biring, gatal-gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan sa-boen baroe gosok ini „MINJAK PARAM“ Tjap Singa tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboeng-koes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJANG.

1 fl. isi (30 gram) & f 1.—

1 fl. (isi 10 gram) & f 0.40.

Pesanan paling sedikit harga f 2.— kaloe be-li 12 fl dapat rabat. Lain onkost kirim.

Boleh dapat beli pada:

LIM ENG TJANG merk PAIT & Co.

Kampoeng Djawa Padang.

Djoega boleh dapat beli pada toko-toko dan kedai-kedai koeliling negeri.

—76—

Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perniagaan dan soedah di sediaan prijscourant baroe 1912 dengan di sertai gambar dari kita poenja perdagangan segala pakajan priaji dan kain batik di Solo. Semoea soedah di ambil model jang paling baroe menoeroet jang di seekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak priaji di antero India Nederland dan di loear tanah Djawa apa lagi priaji di Soerakarta semoea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah pernah pesen barang-barang pada kita beloem ada jang koetjiwa, baik di njatakan lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak orang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, biar taoe apa adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja djaman kemadjoean.

Koentoengannja 3%, didermakan pada per koempeelan B. O. SOLO.

## Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo

Telefoon No. 160.

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di mockaknja NJONJA RUDOLPH.

**Baroe trima:**

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah<sup>2</sup> (Jurkin).

„ „ topi njonjah „ „ „ bagoes<sup>2</sup>

„ „ kembang soetra dan katoen „

Galon „<sup>2</sup> boewat plisir pakean anak-anak.

Mantel njonja<sup>2</sup> dan

Slamanja sedia borduurzijde (benang soetra soetra soelaman), dan chinille roepa<sup>2</sup>.

—103—

Harep soeka dateng.

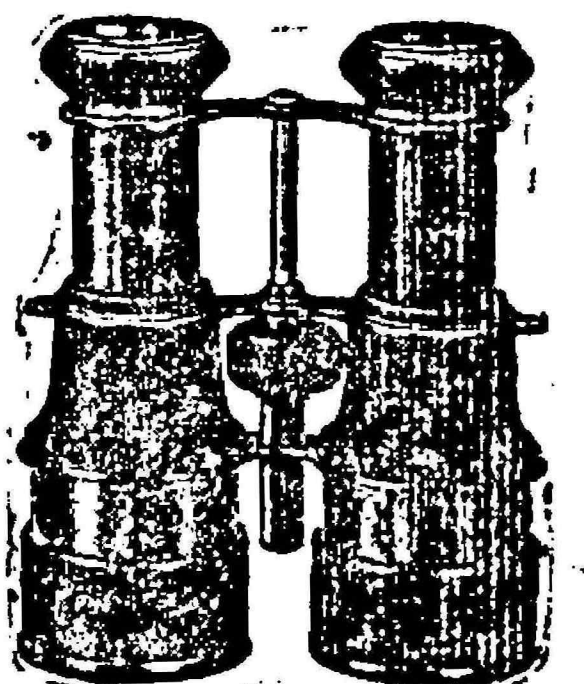
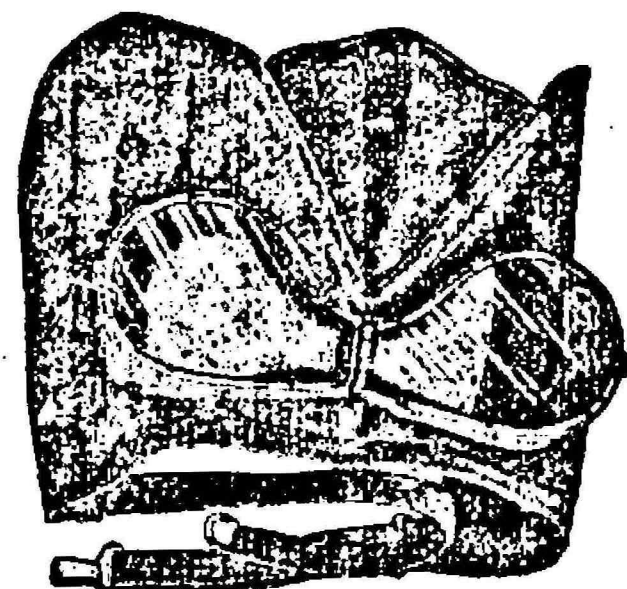
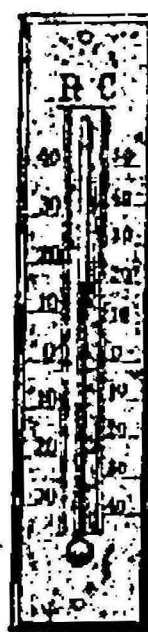
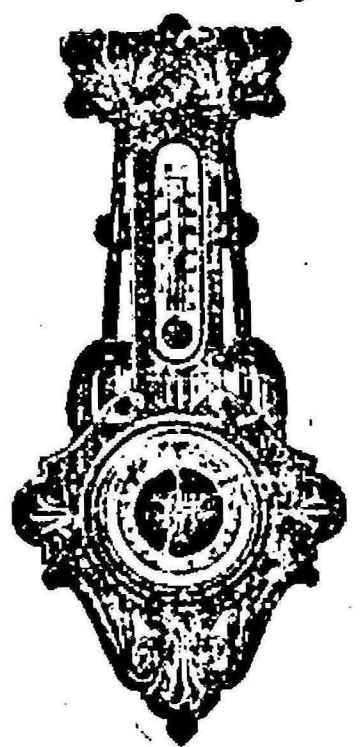
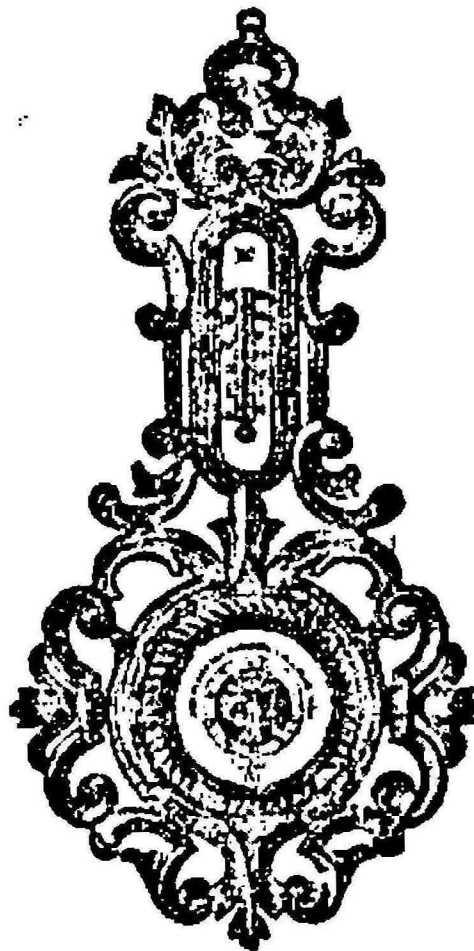
## SOLOSCHÉ VOLKSAPOTHEEK.

doeloe Apotheek Machielse.

Lodjiwetan

Telefoon No. 6.

Soerakarta



**BAROE TRIMA.**

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan.

Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja.

Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.

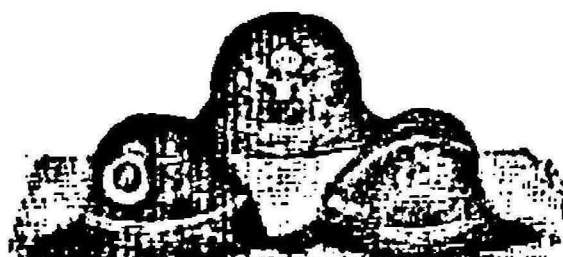
Katja boeat mata hari pake toetoeapan gaplek dan krawangan, boeat naek montor.

Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra.

Katja kyker boeat lihat besar.

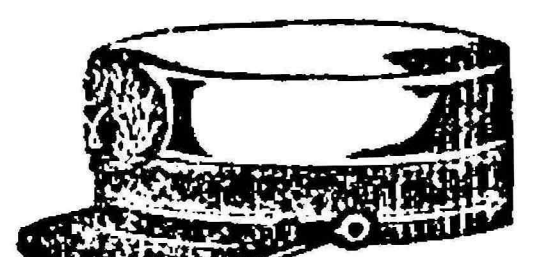
Thermometer dan barometer roepah semoeah sediaan.

**ARGA MOERAH.**



Toko Tjan Kok Dhaj

TJOJOEDAN SOERAKARTA.



Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perniagaan dan soedah di sediaan prijscourant baroe 1912 dengan di sertai gambar dari kita poenja perdagangan segala pakajan priaji dan kain batik di Solo. Semoea soedah di ambil model jang paling baroe menoeroet jang di seekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak priaji di antero India Nederland dan di loear tanah Djawa apa lagi priaji di Soerakarta semoea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah pernah pesen barang-barang pada kita beloem ada jang koetjiwa, baik di njatakan lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak orang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, biar taoe apa adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja djaman kemadjoean.

—70—

Boeat di goenting.

FRANCO DRUKWERK I Ct.

Kopada

Administratie Darmo Kondo.

SOLO.







[illegible][illegible][illegible][illegible]



1-69-





## ARAK OBAT. A. B. C.

Arak obat A. B. C. (Z) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

Arak obat A. B. C. (A) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

Arak obat A. B. C. (B) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

### Arak obat A. B. C. (C)

Arak obat A. B. C. (C) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

### Arak obat A. B. C. (D)

Arak obat A. B. C. (D) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

### Arak obat A. B. C. (E) dan obat A. B. C. (F)

Arak obat A. B. C. (E) dan obat A. B. C. (F) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

### Arak obat A. B. C. (F)

Arak obat A. B. C. (F) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

Arak obat A. B. C. (F) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

Arak obat A. B. C. (F) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

Arak obat A. B. C. (F) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

Arak obat A. B. C. (F) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

Arak obat A. B. C. (F) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

Arak obat A. B. C. (F) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

Arak obat A. B. C. (F) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

Arak obat A. B. C. (F) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

Arak obat A. B. C. (F) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

Arak obat A. B. C. (F) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

Arak obat A. B. C. (F) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

Arak obat A. B. C. (F) adalah obat yang terbuat dari bahan-bahan pilihan yang terbaik dan paling murni. Obat ini digunakan untuk mengobati berbagai penyakit yang disebabkan oleh infeksi bakteri. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan. Obat ini juga dapat digunakan untuk mengobati penyakit yang disebabkan oleh infeksi jamur. Obat ini sangat efektif dan aman untuk digunakan.

## Kaadaannya barang-barang Toko drukkerij B. O. di Soerakarta.

Nama barang.	Harganya.		Nama barang.	Harganya.	
	R.	c.		R.	c.
Tinta woengoe dari 1 Litter	1	30	Potlood merah biroe	1	30
Alipo	2	45	tiada poelas	1	10
Gemborn alisaren	1	40	Kainoor tinta	1	30
Gemborn popper	1	40	Tinta woengoe	1	10
Gembornnormal coppie	1	60	Item tjap bojo	1	02 1/2
Metall tinta	1	36	badjing	1	03
Stephens inggotji jang dari 1	2	25	Ketjil dengan toetoeputja	1	07
Blue block	1	70	B. 4	1	10
Cotijing fluid	1	50	B. 3	1	10
gotji	1	45	Blimbingan biroe merah	1	25
Vrolette nove	1	80	Idjo pake toetoeputja	1	10
Merah	1	35	Blimbingan 3, merah	1	20
Ketjil	1	15	3, biroe	1	20
Idjo	1	12	Gilik merah	1	30
Woengoe	1	12	biroe	1	30
Koenig	1	50	Lera Veretas	1	05
Poetih	1	50	Merah dan Kartas	1	15
Prodo	1	85	dari garan barlin	1	20
Pres goedir woengoe	1	65	Rami roepa-roepa 1 goeloeng	1	25
Pres coppie	1	20	Setif	1	10
Stempel merah biroe woengoe	1	60	Pen hindoe No. 2	1	22 1/2
Stempel merah woengoe biroe	1	80	kroon No. 1202	1	60
Stempel djoega roepa-roepa 1 li	1	60	Large slip pen 1 doos	1	60
Photograpen	1	65	Pen L. t. j.	1	1
Stalpen No. 7040	1	17	Parrij pen London No. 335	1	50
7010	1	17	Tempat kertas vloei	1	60
173-9929	1	60	Potlood gambar besar	1	60
7010	1	17	jang tanggoeng	1	50
Potongan potlood	1	50	Boekoe briefkaart pake gambar	1	50
Stal pen goenoeg	1	09	Tjet gambar pake tempat	1	80
Toetoeput potlood dari gaplek 6 roepa	1	10	Band pake njonjah	1	80
dari koeningan	1	06	Stoter pliem	1	75
Stalpen	1	08	Djapitan tjlonno 1 pasan	1	15
Potlood merah biroe	1	30	1 Stel kenoep simping	1	45
"	1	20	Tali lontjeng dari koelit	1	75
"	1	20	Djapitan soerat dari koeningan 1 B.	1	25
"	1	20	Bel fiet	1	90
"	1	20	Goeloengan baud njonjah 1 goeloeng	1	50
"	1	20	Spon	1	30
"	1	20	" besar	1	25
"	1	20	Topi poetih	1	4
"	1	20	" dari roempoet	1	3
"	1	20	" polka	1	25
"	1	20	1 bidji Lantera karbit	1	60
"	1	20	fles gom	1	20
"	1	20	"	1	80
"	1	20	"	1	60
"	1	20	boekoe Saponolojo	1	1
"	1	20	Kridatmoko	1	25
"	1	20	Statuten B. O.	1	0

## 50 000

La Charada 25 f 1.75

High Life dari Reijnvaan	50	3.25
Swaantjes-Gaud	50	3.25
Universal	50	2.50
Favoritas	50	2.50
Swanebloempjes	50	2.50
Internationales	100	4.50
Vredesigaren	50	2.25
Lohengrin	100	4.50
Swaantjes	50	2.25
Jacoba	100	3.25
Cubaland	50	2.25
Nationaal	50	1.85
Succes	50	1.75
Wilhelmina	100	2.50
Planturs	50	1.40
"	100	4.50

## 1999

Nuevo - Cortado - Esmerado	125	6
Lapalma	125	5
Sigarrillos	100	4.50
Sigarrillos	100	1.75
Sigarrillos	10	0.18
Sigarrillos	10	0.40

Egiptische: Narcissus, gold tiped	50	1.75
Egiptische Abbas	50	0.80
Turksche: Sossidi	55	1

H. V. S. 1,50

W. D. G. RIRBOZ.

## W. F. HILLERSTRÖM

SEKARANG TINGGAL DI  
Telefoon No. 82. VOORSTRAAT — SOERAKARTA. Telefoon No. 82.

Beroepa-roepa pakean njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan anak-anak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan, topie poetie.

Trikot dan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi. Dan lain barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe nja di sebootken.

Nonjah Hillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

Jang menenggoe pesenan

W. F. HILLERSTRÖM